

January 1934

說文裏所見的方言

Geen HE

Follow this and additional works at: https://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929



Part of the [Chinese Studies Commons](#)

Recommended Citation

何格恩(1934)。說文裏所見的方言。《嶺南學報》，3(2)，110-136。檢自：http://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929/vol3/iss2/3

This Article is brought to you for free and open access by the Scholarly Publications of Lingnan University (Guangzhou) at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952) by an authorized editor of Digital Commons @ Lingnan University.

說文裏所見的方言

何 格 恩

各地之有方言，於聲音之演變，語言之習慣，皆有重大之關係。近人提倡白話文，對於各地方言的研究，十分注重。然中國言語的不統一，大抵自古已然；所以古人編字書，也有注明各地的方言。我讀說文，凡看見方言的字，便隨手筆錄，有時或翻爾雅方言等書，比較其異同。雖是東拉西扯，述而不作，但假使有暇，再勤加搜集，未嘗不可以做一種研究古代語言的材料。現在按說文部首的次序排列如下：

艸部

莒(莒)：齊謂芎爲莒。(大葉實根駭人故謂之莒也)。方言卷十三云：「芋大也」。

藟(藟)：楚謂之藟，晉謂之藟，齊謂之藟。說文通訓定聲云：「今謂之白芷，其葉曰藟」。(凡解釋說文之語，除段注外，無論有專書，無專書，皆據說文詁林轉引以便檢查。謹見例於此)。

菱(菱)：芰也。楚謂之芰，秦謂之藜芰。爾雅卷三釋草第十三云：「菱藜藜」。郭注曰：「菱今水中芰」。又「藜芰英光」，郭注「或曰菱也，關西謂之藜芰」。王逸離騷經章句：「芰菱也，秦又曰藜芰」。又字林「楚人名菱曰芰」。又「四角三角曰芰，兩角曰菱」。(爾雅以下諸說，各家

釋說文者多引之，見說文詁林一下三二七至三二九頁）。

𦵏(藁)：青徐沈冀謂木細枝曰藁。方言卷二云：「木細

枝謂之杪；江淮陳楚之內謂之藁；青齊兗冀之間謂之藁；燕之北鄙，朝鮮
洌水之間謂之策。故傳曰：「慈母之怒子也，雖折藁管之，其惠存焉。」

𦵏部

𦵏(莽)：南昌謂犬善逐菟艸中爲莽。方言卷三云：「蘇

莽草也。……南楚江湘之間謂之莽」。卷十又云：「蕪莽草也，東越揚州
之間曰蕪，南楚曰莽」。

𦵏部

𦵏(𦵏)：朝鮮謂兒泣不止曰𦵏。

𦵏(𦵏)：秦晉謂兒泣不止曰𦵏。廣雅釋詁三：「𦵏，悲也」。

𦵏(𦵏)：楚謂兒泣不止曰𦵏。廣雅釋詁二：「𦵏，鳴也」。

𦵏(𦵏)：宋齊謂兒泣不止曰𦵏。方言卷一云：「𦵏，啼，恚，

恚，痛也。凡哀泣而不止曰恒；哀而不泣曰啼。于方：則楚言哀曰啼；燕之
外鄙，朝鮮洌水之間，少兒泣而不止曰恒；自關而西秦晉之間，凡大人少
兒泣而不止謂之𦵏；哭極音絕亦謂之𦵏。平原謂啼極無聲謂之𦵏；楚
謂之𦵏，齊宋之間謂之𦵏，或謂之怒」。

𦵏(𦵏)：南陽謂大呼曰𦵏。廣雅釋詁一：「𦵏，笑也」。

𠵼(𠵼):東夷謂息曰𠵼。方言卷二:『𠵼,喙,𠵼,息也。周鄭宋沛之間曰𠵼;自關而西秦晉之間或曰喙,或曰𠵼。東齊曰𠵼。』

𠵼部

𠵼(些):語辭也,見楚辭。爾雅釋詁一云:『茲,斯,咨,些,已,此也。』郭注:『些,已,皆方俗異語。』釋文『些,郭音些;引廣雅『些,辭也』,息計反,又息賀反,語餘聲也。』(說文拈字)玉篇:『些,息計切,此也,辭也。』(說文新附考)說文疑疑云:『此字說文遺漏,是徐氏所補。』(說文話林二上七二三頁)

𠵼部

𠵼(適):之也,宋魯語。爾雅釋詁云:『如,適,之,嫁,徂,逝,往也。』方言卷一云:『自家而出謂之嫁,由女而出爲嫁也。逝,秦晉語也;徂,齊語也。適,宋魯語也;往,凡語也。』

𠵼(逆):迎也。關東曰逆,關西曰迎。方言卷一云:『逢,逆迎也:自關而東曰逆,自關而西或曰迎或曰逢。』

𠵼(逞):通也。楚謂疾行爲逞。方言卷二云:『速,逞,搖扇疾也:東齊海岱之間曰速;燕之外鄙,朝鮮洌水之間曰搖扇;楚曰逞。』又云:『逞,苦,了,快也:自山而東或曰逞,楚曰苦,秦曰了。』卷三云:『逞,曉,快,苦,快也:自關而東或曰曉,或曰逞;江淮陳楚之間曰逞;宋鄭周洛韓魏之間曰苦;東齊海岱之間曰快;自關而西曰快。』說文古語考補正

云：『廣雅，逞，疾也，又逞快也』。(說文解字詁林二下七九四頁)

足部

蹠(蹠)：楚人謂跳躍曰蹠。方言：『蹠跳也，楚曰蹠；』廣雅『蹠跳也』。(說文解字義證)玉篇『蹠爲跣之重文，又楚人謂跳曰蹠』。(說文解字校錄，見說文解字詁林二下八八五頁)

十部

斟(斟)：斟斟盛也，汝南名蠶盛曰斟。方言卷三云：『斟，協，汁也；北燕朝鮮冽水之間曰斟；自關而東曰協，關西曰汁』。郭注謂『和協也』。又云：『斟益也，南楚凡相益而又少謂之不斟，凡病少愈而加劇亦謂之不斟，或謂之何斟……』。

言部

訖(訖)：燕代東齊謂信曰訖。方言卷一云：『允，訖，恂，展，諒，穆，信也；齊魯之間曰允；燕代東齊曰訖；宋衛汝潁之間曰恂；荆吳淮汭之間曰展；西甌毒屋黃石野之間曰穆；衆信曰諒，周南召南衛之語也』。

訖(訖)：沈州謂欺曰訖。方言卷一云：『虔，僂，慧也；秦謂之謾』。郭注『言謾訖，音訖，大和反，謾，莫錢，又亡山反』。說文三上云：『謾，欺也』。

譎(譎)：權詐也，益梁曰謬欺天下曰譎。方言卷三云：膠，譎，詐也；涼州西南之間曰膠；自關而東西，或曰譎或曰膠；詐，通語

也。

訐(訐):詭譎也。一曰訐謗,齊楚謂信曰訐。方言云:

『大也,中齊西楚之間曰訐』。爾雅廣雅俱云:『訐,大也』。

爨部

爨(爨):齊謂之炊爨。說文繁詞校錄云:『玉篇作爨竈,齊

謂之炊』。(說文解字詁林三上一一五二頁)

甗部

甗(甗):秦名土釜曰甗。古語考補正:『按禮記內則註:『齊

人呼土釜爲甗』。(說文詁林三下一一九一頁)

鬻部

鬻(鬻):涼州謂鬻爲鬻。廣雅釋器『林鐘也』;爾雅釋言:

『鬻糜也』。(說文解字詁林三下三〇四頁)

鬻(鬻):鼎實惟葦及蒲,陳留謂健爲鬻。

𠂔部

𠂔(𠂔):楚人謂卜問吉凶曰𠂔。

叔(叔):拾也,汝南名收芎爲叔。

聿部

聿(聿):所以書也:楚謂之聿,吳謂之不聿,燕謂之弗。

筆(筆):秦謂之筆。爾雅卷二釋器第六云:『不聿謂之筆』。

注曰:『蜀人呼筆爲不聿也』。

聿(聿):聿飾也。俗語以書好爲聿。讀若津

目部

矐(矐):目多精也,益州謂矐目曰矐。

矐(矐):吳楚謂矐目顧視曰矐。方言卷六云:『矐,矐,轉目也。梁益之間矐目曰矐;轉目顧視亦曰矐;吳楚曰矐。』

眊(眊):張目也。一曰:朝鮮謂盧童子曰眊。方言卷二云:『黠瞳之子謂之眊;宋衛韓鄭之間曰鑠;燕代朝鮮冽水之間曰眊;或謂之揚』。

眊(眊):望也,海岱之間謂眊曰眊。

矐(矐):戴目也,江淮之間謂矐曰矐。

眊(眊):目偏合也,一曰眊視也,秦語。

眊(眊):目小視也,南楚謂眊曰眊。方言卷二『矐,眊,

眊,略,眊也。陳楚之間,南楚之外曰眊;東齊青徐之間曰眊;吳揚江淮之

間或曰矚，或曰賂；自關而西秦晉之間曰眇』。

彥部

雅(雅)：楚鳥也。一名鶯，一名卑居，秦謂之雅。爾

雅釋鳥云：『鶯斯鸚鵡』。注曰：『雅，鳥也，小而多羣，腹下白，江東亦呼爲鸚鳥，音匹』。

雉(雉)：有十四種：盧諸雉，喬雉，鳴雉，鷺雉。秩秩海雉，翟山

雉，輶雉，卓雉；伊洛而南曰翬；江淮而南曰搖；南方曰鶩，東方曰雉，北方曰稀，西方曰隳。

疒部

疒(疒)：棄也，俗語謂死曰大疒。

月部

臙(臙)：益州鄙言人盛諱其肥謂之臙。方言卷二云：

臙，渾，臙，臙，泡，盛也；自關而西秦晉之間語也；陳宋之間曰臙，江淮之間曰泡，秦晉或曰臙；梁益之間凡人言盛及其所愛，諱其肥臙謂之臙』。

臙(臙)：齊人謂臙臙也。玉篇云：『瘠也。齊人謂瘠腹爲

臙』。(說文繫詞校錄，見說文話林四下一七七二頁。)爾雅釋言：『臙，臙，瘠也』。郭注『齊人謂瘠爲臙』。

臙(臙)：北方謂鳥腊曰臙。廣雅：『臙，肺也』。

刀部

劒(劍):楚人謂治魚也。廣雅釋詁二:「劒割也」。(說文通

訓定聲引,見說文詁林四下一八五八頁)

竹部

箬(箬):楚謂竹皮曰箬。

篇(篇):書也,一曰關西謂榜曰篇。

籩(籩):飯筥也,受五升,秦謂筥曰籩。方言卷十三:

「籩,南楚謂之筥」。郭注曰「盛餅筥也」。

籩(籩):陳留謂飯帚曰籩,一曰飯器容五升,一曰

宋魏謂箬筥爲籩。方言卷五:箬筥,陳楚宋魏之間謂之筥,或謂之籩,自關而西謂之桶櫬」。

簣(簣):筥也,可熏衣。宋楚謂竹簣牆以居也。方言

卷五:「簣,陳楚宋魏之間謂之牆居」。

筥(筥):折竹筥也,潁川人名小兒所書寫爲筥。

丂部

粵(粵):亟詞也,或曰粵俠也。三輔謂輕財者爲

粵。

𧇧部 新附

𧇧(𧇧): 楚人謂虎爲烏𧇧。方言卷八:「虎, 陳魏宋楚之間或謂之李父, 江淮南楚之間謂之李耳, 或謂之於𧇧。關東西或謂之伯都。」

食部

饘(饘): 糜也, 周謂之饘, 宋謂之餈。

糝(糝): 餈也, 陳楚之間相謁食麥飯曰糝。方言卷一云: 糝餈食也; 陳楚之內相謁而食麥饘謂之糝, 楚曰餈; 凡陳楚之郊南楚之外, 相謁而餐, 或曰餈, 或曰飶; 秦晉之際, 河陰之間曰饌饌, 此秦語也。」

饌(饌): 周人謂餉曰饌。

饌(饌): 秦人謂相謁而食麥曰饌饌。

飢(飢): 飢也, 讀若楚人言恚人。

餽(餽): 吳人謂祭曰餽。

𦉳部

𦉳(𦉳): 艸也。 楚謂之菑, 秦謂之藟。

𦉴部

𦉴(𦉴): 周人謂兄曰𦉴。

𠄎部

𠄎(及):秦以市買多得爲及。

木部

椽(椽):秦名爲屋椽,周謂之椽,齊魯謂之桷。

楹(楹):秦名屋榜聯也;齊謂之檐,楚謂之楹。

𣎵(朽):所以涂也:秦謂之朽,關東謂之椶。

𣎵(桎):桎程也,東方謂之蕩。

𣎵(杙):杙也,一曰徙土輦,齊人語也。方言卷五云:

杙,東齊謂之桎。

𣎵(杙):兩刃杙也,宋魏曰杙也。方言卷五云:『杙,燕之

東北朝鮮洌水之間謂之杙,宋魏之間謂之鐻,或謂之鐻,江淮南楚之間謂之杙……』。

𣎵(槌):關東謂之槌,關西謂之持。方言卷五云:『槌;

宋魏陳楚江淮之間謂之植;自關而西謂之槌;齊謂之梓。其橫:關西曰楸;宋魏陳楚江淮之間謂之櫛;齊部謂之持。所以縣櫛:關西謂之楸;東齊海岱之間謂之纒;宋魏陳楚江淮之間謂之纒,或謂之環』。

𣎵(栝):槌之橫者,關西謂之栝。

樞(椎):擊也,齊謂之終葵。方言卷十云:「樞,枕,椎也。」

南楚凡相椎搏曰樞,或曰樞;沅浦澆幽之語或曰樞。』

柎(柎):削木札樸也,陳楚謂櫝爲柎。

貝部

寶(寶):南蠻賦也。

多部

夥(夥):齊謂多爲夥。說文八下,夥下注云:「讀若楚人名

多夥」。段注曰:「多部曰:齊謂多爲夥,蓋齊楚皆有此語也。陳勝世家曰:“楚人謂多爲夥,故天下傳之”。方言云:“大物盛多,齊宋之郊楚魏之際曰夥”。」

禾部

私(私):禾也,北道名禾主人曰私主人。方言卷二云:

「私,策,織,稂,稗,稗,稗,稗,小也;自關而西,秦晉之郊,梁益之間,凡物小者謂之私小,或曰織。……」

稗(稗):沛國謂稻曰稗。

稗(稗):稻屬,伊尹曰:「飯之美者元山之禾,南海之稗」。

糝(稜):齊謂麥稜也。

目

菑(菑):齊謂春日菑。

內部

窟(窟):北方謂地空,因以爲土穴爲窟戶。廣雅『窟

窟也』。(說文解字段注七篇下十七頁)

癩部

癩(癩):楚人謂寐曰癩。

疒部

癩(癩):楚人謂藥毒曰痛癩。

癩(癩):朝鮮謂藥毒曰癩。方言卷三云:『凡飲藥備藥而

毒;南楚之外謂之癩,北燕朝鮮之間謂之癩,東齊海岱之間謂之眠,或謂之眩;自關而西謂之毒癩痛也』。

巾部

帑(帑):楚謂大巾曰帑。方言卷四云:『幪巾也,大巾謂之

帑;嵩嶽之南陳潁之間謂之帑,亦謂之幪』。郭注:『江東通呼巾帑耳』。

幪(巾監):楚謂無緣衣也。方言卷四云:『楚謂無緣之衣曰

襜，紵衣謂之襜；秦謂之緹；自關而西秦晉之間，無緣之衣謂之袷襦。

幪(幪):南郡蠻夷賁布。

亼部

倩(倩):人字。東齊謂之倩。方言卷三云：「東齊之間謂之倩。」

僂(僂):宋衛之間謂華僂僂。方言卷二云：「奕僂，容也；自關而西，凡美容謂之奕，或謂之僂；宋衛曰僂；陳楚汝潁之間謂之奕。」

僇(僇):喜也。自關以西物大小不同謂之僇。

卧部

𦘔(𦘔):楚謂小兒嬾𦘔。玉篇作「楚人謂小嬾曰𦘔」。(說文段注八篇上四十七頁)

衤部

襜(襜)南楚謂禪衣曰襜。方言卷四云：「禪衣：江淮南楚之間謂之襜。關之東西謂之禪衣；有裏者趙魏之間謂之襜衣；無裏者謂之程衣，古謂之深衣。」

蓑(蓑):艸雨衣秦謂之蓑。

袷(袷):蠻夷衣。

𠂔部^{新附}

𠂔(𠂔): 𠂔毳毳皆𠂔綫之屬, 蓋方言也。

𠂔部

𠂔(𠂔): 髮兒, 讀若江南謂酢母爲𠂔。

𠂔部

𠂔(卸): 舍車解馬也。从口止午, 讀若汝南人寫書

之寫。方言卷七云:「發稅舍車也: 東齊海岱之間謂之發, 宋趙陳魏之間謂之稅」。

鬼部

𠂔(𠂔): 鬼俗也。淮南傳曰「吳人鬼, 越人𠂔。」

𠂔部

𠂔(𠂔): 仰也。一曰屋相也, 秦謂之桷, 齊謂之𠂔。

𠂔部

𠂔(𠂔): 南越名犬擾𠂔。

𠂔(𠂔): 犬獯獯不附人也。南楚謂相驚曰獯。方言

卷二云「連綿透驚也: 自關而西秦晉之間, 凡塞者或謂之遠; 體而偏長短

亦謂之遠；宋衛南楚凡相驚曰鴛，或曰透』。

𤝵(猶):攬屬。一曰「隴西謂犬子爲猷」。

𤝵

𤝵(黠):齊謂黑曰黠。

𤝵(黔):黎也，秦謂民爲黔首，謂黑色也；周謂之黎民。

夾部

夾(夾):盜竊製物也。从亦有所持。俗謂蔽人俾夾是也。

忄部

𤝵(憚):河內之北謂貪曰憚。

𤝵(愁):楚潁之間謂憂曰愁。

𤝵(悼):懼也。陳楚謂懼曰悼。方言卷一云：「淩，憚，矜，

悼，憚，哀也；齊魯之間曰矜，陳楚之間曰悼；趙魏燕代之間曰淩；自楚之北郊曰憚，秦晉之間或曰矜，或曰悼」。又曰：「悼，愁，憚，愁，傷也；自關而東汝潁陳楚之間通語也。汝謂之愁，秦謂之悼，宋謂之憚，楚潁之間謂之愁」。

𤝵(慙):青徐謂慙曰慙。方言卷六云：「慙，慙也；荆揚青

徐之間曰悞；若梁益秦晉之間言心內慙矣。山之東西自愧曰慙，趙魏之間謂之駘」。

灃部

灃(漠):北方流沙也。

灃(澹):滄溢也，今河朔方言謂沸溢爲澹。

灃(泔):周謂潘曰泔。

灃(漉):雨漉漉也。一曰：「汝南謂飲酒習之不醉爲漉」。

灃(澗):海岱之間，謂相汙曰澗。

雨部

霽(霽):雨也。齊人謂霽爲霽。

霽(霖):霖雨也。南陽謂霖霖。

霽(霄):雨霰爲霄，齊語也。

霽(霽):雨兒，方語也。集韻曰：「北方謂雨曰霽」。(說文解

字段注十一篇下)

臭部

𩺰(鮒):藏魚也:南方謂之鮒,北方謂之鮒。一曰大魚爲鮒,小魚爲鮒。

鮒(鮒):鮒鮒鮒也,周雒謂之鮒,蜀謂之鮒鮒。徐鉉校本作:「鮒也,周禮謂之鮒」。此根據段注說文。

乙部

乙(乙):元鳥也,齊魯謂之乙,取其名目呼,象形。

鹵部

鹵(鹵):西方鹹地也,安定有鹵縣,東方謂之所,西方謂之鹵。

𩺰(𩺰):鹹也。河內謂之𩺰,沛人言若𩺰。

門部

閶(閶):天門也。楚人名門曰閶闔。

閶(閶):門也。汝南平輿里門曰閶。

聵部

聵(聵):益梁之州謂聵爲聵;秦晉聽而不聞,聞而不達謂之聵。

聵(聵):吳楚之外,凡無耳者謂之聵,言若斷耳爲聞。方言卷六云:『聵,聵也;半聵,梁益之間謂之聵,秦晉之間聽而不聰,聞而不達謂之聵;生而聵:陳楚江淮之間謂之聵;荆揚之間及山之東西雙聵者謂之聵;聵之甚者秦晉之間謂之聵;吳楚之外郊,凡無耳者亦謂之聵。其言聵者,若秦晉中土謂聵耳者明也。』

扌部

揜(揜):自關以東謂取曰揜。一曰覆也。

揜(揜):自關已西凡取物之上者爲揜揜。方言卷二云:『揜揜,選也;自關而西,秦晉之間,凡取物之上謂之揜揜。』

揜(揜):拾也。陳宋語。方言卷二云:『揜揜取也,此通語也。』

揜(揜):拔取也,南楚語。楚詞曰「朝蹇批之木蘭」。方言卷十云:『揜,取也,楚謂之揜。』卷一又云:『揜,揜,揜,揜,取也;南楚曰揜;陳宋之間曰揜;衛魯揚徐荆衡之郊曰揜;自關而西秦晉之間凡取物而逆謂之揜,楚部或謂之揜。』

揜(揜):方言云無齒杷。(手部新附)方言卷五云:『杷:宋魏之間謂之渠拏,或謂之渠疏。』

𠂔部

姐(姐):蜀謂母曰姐,淮南謂之社。

媼(媼):楚人謂女弟曰媼,公羊傳曰:楚王之妻媼。

頰(頰):女字也。楚詞曰:「女頰之嬋媛。」賈侍中說:「楚人謂姊爲頰」。

媼(媼):南楚之外謂好曰媼。方言卷二云:「媼,媼,窕,豔,美也;吳楚衡淮之間曰媼,南楚之外曰媼」。

窕(窕):媼也,秦晉謂細爲窕。方言卷二云:「窕,窕,摻,摻,細也;自關而西秦晉之間凡細而有容謂之窕,或曰媼;凡細貌謂之窕,歛物而細:謂之摻,或曰摻」。

媼(媼):諦也。一曰妍黠也;一曰江淮之間謂母曰媼。

媼(媼):圓深目兒;或曰吳楚之間謂好曰媼。方言卷二云:「媼,媼,窕,豔,美也;吳楚衡淮之間曰媼;南楚之外曰媼;宋衛晉鄭之間曰豔;陳楚周南之間曰窕;自關而西秦晉之間,凡美色或謂之好,或謂之窕。故吳有館媼之宮,秦有漆娥之臺」。

媼(媼):很也,楚詞曰鯀媼直。(段注云:很者不聽從也)。

媼(媼):遲鈍也,闌媼亦如之。今作媼,按闌媼後漢時方言。(說文蒙求四,第五頁)

惱(媯):有所恨也。今汝南人有所恨曰媯。

氏部

氏(氏):巴蜀名山岸脅之旁箸欲落墻者曰氏。

田部

田(留):東楚名缶曰留。

弓部

弭(弭):角弓也,洛陽名弩曰弭。

糸部

紕(紕):樂浪挈令,織从糸从式。

綾(綾):東齊謂布帛之細曰綾。方言卷二:「織帛之細者謂之織;東齊言布帛之細者曰綾,秦晉曰靡」。

縵(縵):葦貉中女子無袴,以帛爲脛,空用絮補核名曰縵衣,狀如襜褕。方言卷四云:「襜褕江淮南楚謂之襜褕,自關而西謂之襜褕,其短者謂之襜褕」。

縵(縵):蜀細布也。

縵(縵):西胡毳布也。

紉(紉):氏人纒也。

宀部

蟻(蟻):蟲子也，一曰齊謂蛭曰蟻。釋魚蛭蟻注曰：「今

江東呼水中蛭蟲入人肉者爲蟻。」(《說文解字段注十三篇上》)

蝮(蝮):秦晉謂之蝮，楚謂之蚊。

螭(螭):若龍而黃，北方謂之地螭；或云無角曰螭。

蜃(蜃):蜃屬有三，皆生於海，千歲化爲蜃。秦謂之牡厲。又云百歲燕所化，魁蜃一名復累，老服翼所化。

蛩(蛩):蛩蛩獸也。一曰秦謂蟬蛻曰蛩。

土部

塋(塋):汝潁之間謂致力於地曰塋。

塋(塋):秦謂阡爲塋。

塋(塋):益州部謂墳塋曰塋。方言云：「梁宋之間蚍蜉對

鼠之塋，謂之坻；墳塋謂之塋。」郭注：「其塋曰塋」。

圯(圯):東楚謂橋爲圯。

塔(塔):西域浮屠也。(新附)

田部

畹(畹):境也,一曰陌也。趙魏謂陌爲畹。

金部

鎡(鎡):九江謂鐵曰鎡。

鏹(鏹):朝鮮謂釜曰鏹。

錡(錡):鉏鉏也,江淮之間謂釜曰錡。方言卷五云:

「鍤,北燕朝鮮洌水之間或謂之鏹,或謂之鏹;江淮陳楚之間謂之錡,或謂之鏹;吳揚之間謂之鏹」。

鏹(鏹):河內謂銜頭金也。方言郭注曰:「江東謂鏹刃爲鏹」。(說文段注十四篇上)

車部

輶(輶):淮陽名車穹隆輶。方言卷九云:「車枸簾,宋魏陳

楚之間謂之簾,或謂之簾籠;其上約謂之筠,或謂之簾;秦晉之間,自關而西謂之枸簾;西隴謂之楸;南楚之外謂之蓬,或謂之隆屈」。

阨部

阨(阨):秦謂陵阪曰阨。

𧣾部

𧣾(𧣾):周成王時,州靡國獻𧣾,人身反踵,自笑,笑即上脣掩其目,食人。北方謂之土螻。爾疋云:𧣾如人,被髮,一名梟陽。

酉部

醖(酸):酢也,關東謂酢曰酸。

以上所舉凡一百六十八字,其中有七個是新附的。——都是我讀說文時隨手抄錄,錯漏在所不免。——在這一百多個字裏面,有些舉出國名(春秋戰國時的國名),有些舉出州名(禹貢的九州),有些舉出漢時的地名,有些泛指是什麼區域的;有些但說是方言俗語未有指出什麼地方的。分析起來,很覺紛亂。現在大概統計一下,列表如下:

I. 指出國名的

A. 中土內的

(甲)一國專用的:六十五

楚:二十七

齊:十五

秦:十五

周:五

晉:一

吳:一

越：一

(乙) 數國通用的：二十

陳楚：三

宋楚：一

齊楚：一

吳楚：三

楚潁：一

齊魯：一

宋齊：一

秦晉：三

宋衛：一

宋魯：一

陳宋：一

趙魏：一

宋魏：一

燕代東齊：一

B. 中土外的：九

朝鮮：四

南越：一

叢貉：一

氐：一

西胡：一

蠻夷：一

II. 指出州名的:九

沈:一

涼(梁):一

益:三

益梁:二

青徐:一

青徐沈冀:一

III. 指出地名的:二十四

汝南:六

陳留:二

潁川:一

南陽:二

南昌:一

沛:一

九江:一

淮陽:一

洛陽:一

汝潁:一

隴西:一

三輔:一

蜀:四

樂浪:一

IV. 指出區域的:

A. 具體的:二十三

海岱:二

江淮:三

河朔:一

河內:三

關東:四

關西:四

江南:一

南海:一

南蠻:二

東夷:一

西域:一

B. 泛指的:九

北方:六

北道:一

東方:一

西方:一

V. 不指明地方的:九

按說文的著者許慎字叔重,汝南召陵萬歲里人。(許冲上書),所以他注釋字義,多引楚國方言。——尤其是汝南,也許他的鄉土觀念很深吧。——此外東至朝鮮葳貉,西至於氐(即月氐),南至南越,北至於胡,中土及異族的方言,都有採集,可以見得他的見聞廣博。

許慎大約生於東漢光武建武三十一年乙卯(西元五十五年),卒於

桓帝建和三年己丑(西元一四九年)。他編說文是在和帝永和十二年(西元一〇一年)正月甲申朔。(以上根據諸可寶許君疑年錄)他的時代比楊雄略後——楊雄是生於宣帝甘露元年戊辰(西元前五十三年),卒於新莽天鳳五年戊寅(公元後十八年)——他的說文常有徵引楊雄的說話。方言一書,歷代學者以爲是楊雄編的,說文所舉各地的方言,見於方言的很多,——自然有許多是方言所無的。——但未有聲明是楊雄說的,這是一個很大的疑問。也許在許慎時方言一書尙未出版,他未曾看見此書,也不知楊雄有這種作品;而說文解字注裏所引,是後人如徐鉉等所補入的吧?

假如有閒暇,我很想把整本說文和方言比對校勘一下,依照地域把各地的方言順着次序一一臚舉;或引古書(經傳史記楚詞之屬),舉些例證;更附以詳細的地圖,使讀者一目了然。這種工作也是很有趣的。

民國廿一年一月七日

本篇參攷書:

1. 說文解字(徐鉉校定本藤花榭藏板)
2. 說文解字(段玉裁注)
3. 說文解字詁林(丁福保編)
4. 方言注(武英殿聚珍版叢書)
5. 爾雅注(古書叢刊本)
6. 說文蒙求(劉庠學,豫章叢書本)
7. 說文研究法(馬叙倫著,商務書館出版)